

atelier  
d'architecture  
**jacques bugna** architecte epf-sia-aga  
**florian barro** architecte ets

# RUE DE BERNEX

## TRANSFORMATION D'UNE MAISON VILLAGEOISE ET CONSTRUCTION D'UN IMMEUBLE

BERNEX - GE

### Architectes

Atelier d'architecture  
Jacques Bugna et Florian Barro  
Route de Malagnou 28  
CP 11  
1211 Genève 17

### Ingénieurs civils

Amsler et Bombeli SA  
Rue de Chêne-Bougeries 31  
1224 Chêne-Bougeries

### Coordonnées

Rue de Bernex 293-295  
1233 Bernex

Conception 2005

Réalisation 2006 - 2007



### SITUATION - PROGRAMME

**Utilisation rationnelle des possibilités d'aménagement.** La parcelle résiduelle, de forme et d'accès étriqués, était occupée par quelques bâtisses anciennes, sans intérêt aucun et partiellement laissées à l'abandon. L'étude de faisabilité, menée par le bureau d'architectes, s'est attachée à démontrer que cette parcelle, bien située au centre du vieux Bernex, pouvait être exploitée de façon plus rationnelle. Les possibilités offertes par la zone villageoise protégée, notamment la mitoyenneté avec l'immeuble voisin, ont abouti à un projet architecturalement cohérent permettant d'être viable du point de vue économique.

Un des volumes ancien est repris et devient, une fois épuré des annexes sans valeur, une maison indépendante, avec son jardin privatif au sud-est. Le second élément du projet est un immeuble neuf de deux logements, accolé au mur mitoyen en limite nord-est de la parcelle. De caractère villageois, il s'intègre au front bâti côté rue et s'ouvre sur un jardin très agréable dévolu à l'appartement du rez et sur un généreux balcon pour l'appartement occupant le reste du bâtiment, soit un triplex.

Le programme, qui porte sur un volume total de 3'100 m<sup>3</sup> SIA vise à offrir une qualité de vie privilégiée, alliant le charme d'un vieux village à la proximité de la Ville de Genève, parfaitement desservie par les transports publics.

### PROJET

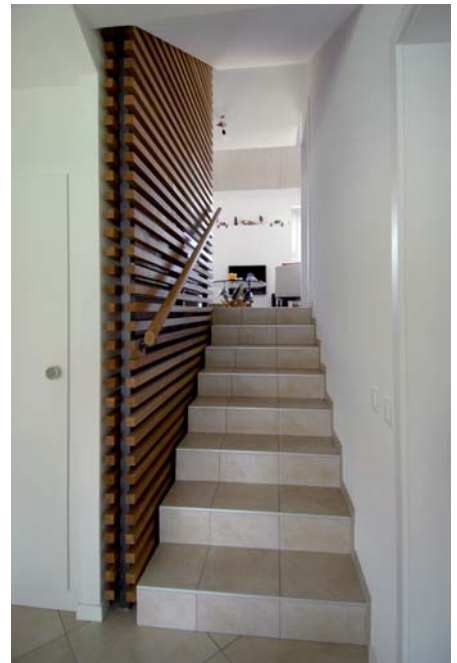
**Caractéristiques villageoises et touches contemporaines.** En respectant la volumétrie et les percements d'origine, la transformation de la maison indépendante conserve un lien avec le passé. L'aménagement intérieur est quant à lui entièrement repensé, de façon plus ouverte, avec un rez-de-jardin comportant un espace séjour de 22 m<sup>2</sup>, séparé de la cuisine et de la salle à manger par un noyau central intégrant l'escalier, le wc visiteurs et les gaines techniques.

L'immeuble villageois présente également une typologie situant les espaces majeurs en position avant et arrière avec circulation verticale et noyaux de services au centre. Un jeu avec les demi-niveaux, imposés par la différence de hauteur entre la rue et le jardin, permet une recherche de volumes particuliers, entre une

### Photos

Cette intervention montre clairement son empreinte contemporaine tout en s'intégrant au caractère villageois du lieu.





salle à manger et un séjour intimiste côté jardin et les chambres auxquelles on accède en montant ou descendant un demi-niveau.

Le séjour du triplex bénéficie d'une double hauteur, avec un "balcon intérieur" et un traitement de l'escalier rappelant les claustras extérieurs.

Entre les bâtiments, l'espace restant est mis à profit pour les accès, rampe du parking souterrain et escalier d'accès à la terrasse commune aux entrées. Une unité d'ensemble est donnée par la touche moderne des claustras en bois, similaires sur les deux bâtiments et par le traitement volontairement sobre des façades, se limitant au crépi, au bois et au métal.



Plan du rez-de-chaussée



## ENTREPRISES ADJUDICATAIRES ET FOURNISSEURS

Liste non exhaustive

Terrassements

**ASTRAG SA**  
1228 Plan-les-Ouates

Installations de chauffage

**DESPLATS A. SA**  
1227 Acacias

Maçonnerie béton armé Isolation ext. et crépissage de façades

**ARN, WUTHRICH & FRIGERIO SA**  
1201 Genève

Installations sanitaires

**TAPERNOUX SA**  
1233 Bernex

Echafaudages

**Constructions Tubulaires TECH SA**  
1242 Satigny

Gypserie  
Peinture intérieure et extérieure

**CONA Michel SA**  
1201 Genève

Charpente bois

**Robert VUILLAUME SA**  
1214 Vernier

Menuiseries intérieures

**EVM Menuiserie Sàrl**  
1217 Meyrin

Menuiseries extérieures

**BARRO & Cie SA**  
1227 Carouge

Chapes

**BALZAN et IMMÉR SA**  
1234 Vessy

Portes de garages

**CERGNEUX SA**  
1208 Genève

Carrelages faïences

**BAGATTINI SA**  
1201 Genève

Couverture et étanchéité  
Ferblanterie

**MACULLO SA**  
1211 Genève 26

Aménagements extérieurs

**BARTHASSAT DUVILLARD SA**  
1236 Cartigny

Installations électriques

**PUCHAT Michel**  
1233 Bernex

**BOCCARD PARCS et JARDINS SA**  
1236 Cartigny